



1594

## Важса Малацидзе – Миквархар

Запись текста и Перевод Ritsa [Ir139FBFBVLVK\\_R](#)

Эг Твалеби ици рогор маоцебс,  
ГамиГиме, кидев беврджэр гакоцеб,  
МиКвархаро, миламазებ самҚарос,  
УПалс шевТхов арасодес гагвҚарос.

Эг Твалеби ици мхолод чемиа,  
СиҚварули марто шени Периа,  
Мсурс гачуҚо Қвела Перис вардеби,  
ДагиПино ПехҚвеш Қвела Қвавили.

### Припев 2 раза :

МиҚвархар, миҚвархар, миҚвархар, миҚвархар,  
Эг Твалеби чемиа да миҚвархар,  
МиҚвархар, миҚвархар, миҚвархар, миҚвархар,  
Эг Гимили чемиа да миҚвархар.

СиҚварулиТ минда Тавбруо дагхвио,  
ШенТан мовал, укан ар мимабруно,  
Чвенс сиҚварулс вумГери, ицоде,  
Шена харо эрТадэрТи сицоцхле.

Шена харо чеми гулис авлеби,  
Чамехуте дагикоцно Твалеби,  
ДамавиЦҚе цховребашаи рац иҚо,  
Чвени гзеби арасодес гаиҚос.

### Припев 2 раза :

МиҚвархар, миҚвархар, миҚвархар, миҚвархар,  
Эг Твалеби чемиа да миҚвархар,  
МиҚвархар, миҚвархар, миҚвархар, миҚвархар,  
Эг Гимили чемиа да миҚвархар.

### Дословный перевод песни на русский язык :

Эти глаза знаешь как меня удивляют,  
Улыбнись мне, еще много раз я поцелую тебя,  
Я люблю тебя, ты делаешь мой мир прекрасным,  
Я Бога попрошу никогда не разлучать нас.

Эти глаза ты знаешь, только мои,  
Любовь - только твоего цвета,  
Я желаю подарить тебе розы всех цветов,  
Я постелю тебе под ноги все цветы.

### Припев 2 раза :

Я люблю тебя, я люблю тебя, я люблю тебя, я люблю,  
Эти глаза мои и я люблю тебя,  
Я люблю тебя, я люблю тебя, я люблю тебя, я люблю,  
Эта улыбка моя и я люблю тебя.

Любовью хочу я на тебя головокружение навеять,  
К тебе я приду, назад меня не возвращай,  
Нашей любви я пою, знай,  
Ты - единственная жизнь.

Ты моего сердца ускоритель,  
Обними меня, перецелую твои глаза,  
Ты заставила меня забыть что в жизни было,  
Наши пути никогда бы не разошлись.

### Припев 2 раза :

Я люблю тебя, я люблю тебя, я люблю тебя, я люблю,  
Эти глаза мои и я люблю тебя,  
Я люблю тебя, я люблю тебя, я люблю тебя, я люблю,  
Эта улыбка моя и я люблю тебя.



## Текст песни на грузинском языке :

ეგ თვალები იცი როგორ მაცოცხლებს,  
გამიღიმე კიდევ ბევრჯერ გაკოცებ,  
მიყვარხარო მილამაზებ სამყაროს,  
უფალს შევთხოვ არასოდეს გაგვყაროს.

ეგ თვალები იცი მხოლოდ ჩემია,  
სიყვარული მართო შენი ფერია,  
მსურს გაჩუქო ყველა ფერის ვარდები,  
დაგიფინო ფეხქვეშ ყველა ყვავილი.

## Припев 2 раза :

მიყვარხარ, მიყვარხარ, მიყვარხარ, მიყვარხარ,  
ეგ თვალები ჩემია და მიყვარხარ,  
მიყვარხარ, მიყვარხარ, მიყვარხარ, მიყვარხარ,  
ეგ ღიმილი ჩემია და მიყვარხარ.

სიყვარულით მინდა თავბრუო დაგხვიო,  
შენთან მოვალ, უკან არ მიმაბრუნო,  
ჩვენს სიყვარულს ვუმღერო იცოდე,  
შენა ხარო ერთადერთი სიცოცხლე.

შენა ხარო ჩემი გულის ავლები,  
ჩამეხუტე დაგიკოცნო თვალები,  
დამავიწყე ცხოვრებაში რაც იყო,  
ჩვენი გზები არასოდეს გაიყოს.

## Припев 2 раза :

მიყვარხარ, მიყვარხარ, მიყვარხარ, მიყვარხარ,  
ეგ თვალები ჩემია და მიყვარხარ,  
მიყვარხარ, მიყვარხარ, მიყვარხარ, მიყვარხარ,  
ეგ ღიმილი ჩემია და მიყვარხარ.

<https://youtu.be/vxQ-9Mkrq7Q>